

Enfermagem 3 Beobachten und Berichten



- Beobachten Sie Veränderungen im Zustand und Verhalten
- Vitalzeichen korrekt messen und dokumentieren
- Melden Sie ungewöhnliche Beobachtungen Ihrem Vorgesetzten.
- Vokabular: Beobachtungssprache (Farbe, Konsistenz, Temperatur, Menge), Vitalzeichen, Dokumentationsbegriffe, Atmung, Puls, Bewusstseinslage

Die Veränderung	<i>(A alteração)</i>	Die Konsistenz	<i>(A consistência)</i>
Die Beobachtung	<i>(A observação)</i>	Die Menge	<i>(A quantidade)</i>
Die Dokumentation	<i>(A documentação)</i>	Die Farbe	<i>(A cor)</i>
Der Bericht	<i>(O relatório)</i>	Messen (messen)	<i>(Medir (medir))</i>
Der Puls	<i>(O pulso)</i>	Aufzeichnen (aufzeichnen)	<i>(Registar (registar))</i>
Die Atmung	<i>(A respiração)</i>	Beobachten (beobachten)	<i>(Observar (observar))</i>
Der Blutdruck	<i>(A pressão arterial)</i>	Melden (melden)	<i>(Comunicar (comunicar))</i>
Die Temperatur	<i>(A temperatura)</i>	Abweichen (abweichen)	<i>(Desviar-se (desviar-se))</i>
Die Bewusstseinslage	<i>(O nível de consciência)</i>	Ungewöhnlich	<i>(Incomum)</i>

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| a. Die Beobachtung | 1. Die Meldung an die Leitung |
| b. Der Bericht | 2. Das genaue Beobachten |
| c. messen | 3. Werte messen |
| d. aufzeichnen | 4. schriftlich festhalten |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Instrução de serviço: observação e documentação na enfermaria (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: Beobachtung, Veränderungen, Bewusstseinslage, Konsistenz, melden, ungewöhnlich, Atmung, Puls, Menge

Auf der Station ist eine genaue (1) _____ wichtig. Prüfen Sie bei jeder Runde, ob es (2) _____ gibt: Hautfarbe, (3) _____ des Urins, (4) _____ von Stuhl oder Sekret und ob die Patientin (5) _____ müde oder unruhig ist. Messen Sie außerdem Temperatur, (6) _____, Blutdruck und (7) _____. Achten Sie auf die (8) _____: wach, schläfrig oder verwirrt.

Dokumentieren Sie die Werte sofort im Pflegebericht und schreiben Sie kurz, was Sie beobachtet haben. Bei Abweichungen von den vorherigen Werten (9) _____ Sie sich direkt bei der zuständigen Pflegefachkraft oder beim Arzt, zum Beispiel bei Fieber, sehr schnellem Puls oder gesteigerter Atmung. Notieren Sie außerdem, wann Sie gemessen haben und ob die Patientin Beschwerden hat.

Na enfermaria, uma observação cuidadosa é importante. Verifique em cada ronda se há alterações: cor da pele, quantidade de urina, consistência das fezes ou das secreções e se a paciente está involuntariamente cansada ou agitada. Além disso, meça temperatura, pulso, pressão arterial e respiração. Preste atenção ao nível de consciência: acordada, sonolenta ou confusa.


Documente os valores imediatamente no relatório de enfermagem e escreva brevemente o que observou. Em caso de desvios em relação aos valores anteriores, informe-se diretamente com o profissional de enfermagem responsável ou com o médico, por exemplo em caso de febre, pulso muito rápido ou respiração aumentada. Anote também quando mediu e se a paciente tem queixas.

(1) Beobachtung, (2) Veränderungen, (3) Menge, (4) Konsistenz, (5) ungewöhnlich, (6) Puls, (7) Atmung, (8) Bewusstseinslage, (9) melden

1. Welche Punkte sollen Sie zusätzlich zur Messung der Vitalzeichen bei jeder Runde beobachten?

2. An wen sollen Sie eine Abweichung melden und welches Beispiel nennt der Text?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

	Verdadeiro	Falso	
1. Die Pflegekraft hat die Werte gemessen und danach in der Dokumentation notiert.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Alle gemessenen Werte sind unauffällig, deshalb macht die Pflegekraft keinen Bericht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Die Patientin hat heute weniger getrunken und wirkt blasser als am Vortag.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- Ich _____, dass die Hautfarbe heute blasser ist als gestern. *(Eu observo que a cor da pele hoje está mais pálida do que ontem.)*
a. beobachtet b. beobachten c. beobachte d. beobachtest
 - Um 10 Uhr _____ wir den Blutdruck und dokumentieren das Ergebnis. *(Às 10 horas medimos a pressão arterial e documentamos o resultado.)*
a. messen b. misst c. messe d. messt
 - Nach dem Messen _____ ich den Puls im Protokoll auf. *(Depois de medir, registro o pulso no protocolo.)*
a. zeichnet b. zeichnen c. zeichnet d. zeichne
1. beobachte 2. messen 3. zeichne

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Ungewöhnliche Vitalwerte melden

Pflegekraft (Laura): *Herr Weber, ich habe bei Frau Krüger Blutdruck und Puls gemessen: Blutdruck 95 zu 60, Puls 110.*
(Sr. Weber, medi a pressão arterial e o pulso da Sra. Krüger: pressão 95 por 60, pulso 110.)

Schichtleitung (Herr Weber): *Das ist eine Abweichung – wie ist die Atmung und die Bewusstseinslage?*
(Isso é um desvio — como está a respiração e o nível de consciência?)

Pflegekraft (Laura): *Die Atmung ist schnell, sie ist müde und reagiert langsam; das finde ich ungewöhnlich.*
(A respiração está rápida, ela está cansada e reage lentamente; acho isso incomum.)

Schichtleitung (Herr Weber): *Gut, bitte alles in der Dokumentation aufzeichnen und sofort melden, falls sich Temperatur oder Werte weiter verändern.*
(Certo, por favor registre tudo na documentação e comunique imediatamente caso a temperatura ou os valores continuem mudando.)

1. Welche Vitalzeichen misst Laura, und welche Werte sind ungewöhnlich?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Mir ist aufgefallen, dass ... / Ich habe ... gemessen und aufgezeichnet. / Das ist ungewöhnlich, weil ...

1. Sie sind im Frühdienst. Was beobachten Sie bei einem Patienten, wenn Ihnen heute etwas anders auffällt als gestern?

2. Sie messen Puls und Temperatur und die Werte weichen ab. Was berichten Sie kurz an Ihre Kollegin oder Ihren Vorgesetzten?

7. Escrita: (QR: IA+)